

Rýchlostná cesta R2 Figa - obchvat

**ZMLUVA O VÝKONE ČINNOSTI STAVEBNÉHO
DOZORA PRE PROJEKT „STAVBA RÝCHLOSTNEJ
CESTY R2 FIGA – OBCHVAT“**

Evidenčné číslo verejného obstarávateľa: 1500 – 4/06

August 2006



ZMLUVA

evidenčné číslo verejného obstarávateľa: 1500 – 4/06

o výkone činnosti stavebného dozora pre projekt „Stavba rýchlostnej cesty R2 Figa – obchvat“

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka (ďalej len „zmluva“)

medzi zmluvnými stranami

Verejný obstarávateľ:

Obchodné meno: Národná diaľničná spoločnosť, a.s.
Sídlo: Mlynské Nivy 45, 821 09 Bratislava
Právna forma: akciová spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri
Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 3518/B
Štatutárny orgán: predstavenstvo zastúpené:
Ing. Dušan Faktor, CSc., predseda predstavenstva a
generálny riaditeľ
Doc. Ing. arch. Peter Gandl, PhD., podpredseda predstavenstva

Osoby oprávnené na
rokovanie vo veciach
- zmluvy:
- technických:
- cenových:

Bankové spojenie: UniBanka filiálka Bratislava
Číslo účtu: 7698851/1200
IČO: 35 919 001
IČ DPH: SK 202 193 7775
Tel./Fax: + 421 2 5831 1111/5831 1120

(ďalej len „verejný obstarávateľ“)

a

Stavebný dozor:

Obchodné meno: **METRO Investing s.r.o.**
Sídlo: Muchovo nám. č. 1, 851 01 Bratislava, Slovenská republika
Právna forma: spoločnosť s ručením obmedzeným zapísaná v Obchodnom registri
Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka číslo: 22415/B
Štatutárny orgán: Ing. Marta Čarnogurská, konateľ
Ing. Ladislav Csáder, konateľ
Bankové spojenie: Istrobanka a.s., Laurinská 1, 811 01 Bratislava
Číslo účtu: 10006-63711010/4900
IČO: 35 795 298
IČ DPH: SK2020214152
Tel. +421/02/67 20 11 11

Fax: +421/02/62 41 12 62

v postavení vedúceho účastníka „ZDRUŽENIA Figa – SD“ (ďalej len „vedúci účastník združenia“) podľa článku II. bod 5 zmluvy o združení uzatvorenej dňa 23. júna 2006 v súlade s § 829 a nasl. Občianskeho zákonníka (ďalej len „zmluva o združení“) s právom zastupovať toto združenie voči tretím osobám vrátane práva podpísať túto zmluvu

Ďalším účastníkom „ZDRUŽENIA Figa – SD“ je:

Obchodné meno:	Stavební geologie – Geotechnika, akciová spoločnosť
Sídlo:	Geologická 4 čp. 988, 152 00 Praha 5, Česká republika
Právna forma:	akciová spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri vedenom Mestským súdom v Prahe, oddiel B, vložka 922
IČO:	411 92 168
Oprávnená podnikateľ na území Slovenskej republiky prostredníctvom:	Stavební geologie – Geotechnika, akciová spoločnosť Organizačná zložka Slovensko
Adresa miesta činnosti:	Miletičova 23, 821 09 Bratislava Slovenská republika
Právna forma:	organizačná zložka podniku zahraničnej osoby zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Po, vložka číslo: 1211/B
Zastúpená:	Ladislav Michalica, vedúci organizačnej zložky
IČO:	35 907 371

v postavení účastníka „ZDRUŽENIA Figa - SD“, ktorý je podľa článku II. bod 7 zmluvy o združení zastúpený vedúcim účastníkom združenia

(ďalej len „stavebný dozor“)

Článok 1 Predmet zmluvy

Stavebný dozor sa zaväzuje pre verejného obstarávateľa vykonávať činnosť stavebného dozora pre projekt „Stavba rýchlostnej cesty R2 Figa – obchvat“ realizovaný v Banskobystrickom samosprávnom kraji v Slovenskej republike v súlade s článkom 2 tejto zmluvy (ďalej len „poskytnutie služieb“) a verejný obstarávateľ sa zaväzuje stavebnému dozorovi za poskytnutie služieb zaplatiť zmluvnú cenu uvedenú v článku 3 tejto zmluvy (ďalej len „zmluvná cena“).

Článok 2 Obsah, rozsah a podmienky poskytnutia služieb

1) Obsah, rozsah a podmienky poskytnutia služieb sú uvedené v tejto zmluve a v nasledovných jej prílohách uvedených v zostupnom poradí prednosti ich výkladu:

príloha B1: Všeobecné zmluvné podmienky;
 príloha B2: Zadávacie podmienky;
 príloha B3: Organizácia a metodika;
 príloha B4 - A: Kľúčoví odborníci a príloha B4 – B: Životopisy kľúčových odborníkov;
 príloha B5 - A: Spôsob určenia ceny a príloha B6-D: Povinnosti stavebného dozora;

príloha B5 - B: Rozpis nákladov a predpokladaný Cash flow;
príloha B6: Formuláre a ostatné dokumenty (okrem prílohy B6-D: Povinnosti stavebného dozora).

2) Prílohy uvedené v bode 1 tohto článku (ďalej len „prílohy“) sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

3) V prípade vzniku akéhokoľvek rozporu pri výklade tejto zmluvy je rozhodujúci výklad ustanovení tejto zmluvy bez jej príloh a až nasledovne výklad ustanovení jej príloh, a to v zostupnom poradí prednosti ich výkladu uvedenom v bode 1 tohto článku.

4) Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú súťažné podklady verejného obstarávateľa pre verejnú súťaž vyhlásenú verejným obstarávateľom vo Vestníku verejného obstarávania č. 125/2006 zo dňa 26. mája 2006 pod zn. 05791 – MSS na predmet obstarávania „Činnosť stavebného dozora pre stavbu rýchlostnej cesty R2 Figa – obchvat“.

5) Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je ponuka stavebného dozora pre verejnú súťaž vyhlásenú verejným obstarávateľom vo Vestníku verejného obstarávania č. 125/2006 zo dňa 26. mája 2006 pod zn. 05791 - MSS na predmet obstarávania „Činnosť stavebného dozora pre stavbu rýchlostnej cesty R2 Figa – obchvat“ (ďalej len „súťažná ponuka stavebného dozora“).

Článok 3 Zmluvná cena

1) Zmluvná cena je stanovená v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o cenách“) a vyhláškou Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách, v znení neskorších predpisov (ďalej len „vyhláška“).

2) Táto zmluva je založená na hodinových sadzbách, ktoré sú uvedené v prílohe B5-B: Rozpis nákladov a predpokladaný Cash flow.

3) Zmluvná cena bez DPH: 19 057 760,00,- Sk
Sadzba DPH 19%: 3 620 974,40,- Sk
Zmluvná cena vrátane DPH celkom: 22 678 734,40,- Sk
(slovom: dvadsaťdvamiliónovšesťstosedemdesiatosemtisícšesťdesiatštyri slovenských korún a štyridsať halierov).

Článok 4 Čas plnenia

1) Stavebný dozor sa zaväzuje začať poskytovať služby odo dňa uvedeného v písomnej výzve verejného obstarávateľa na začatie výkonu činnosti stavebného dozora (ďalej len „písomná výzva“).

2) Verejný obstarávateľ sa zaväzuje doporučené doručiť stavebnému dozorovi do jeho sídla písomnú výzvu najmenej štrnásť dní predtým, od ktorého má podľa bodu 1 tohto článku stavebný dozor začať s poskytovaním služieb.

3) Stavebný dozor sa zaväzuje poskytovať služby dvadsaťosem mesiacov odo dňa začatia ich poskytovania.

- 4) Predpokladaným kalendárnym mesiacom, v ktorom by mal stavebný dozor začať poskytovať služby, je august 2006.
- 5) Predpokladaným kalendárnym mesiacom, v ktorom by mal stavebný dozor skončiť s poskytovaním služieb, je november 2008.

Článok 5 Podávanie správ

Stavebný dozor bude predkladať správy v súlade s prílohou B2 - Zadávacie podmienky.

Článok 6 Platobné a fakturačné vzťahy

- 1) Platby sa budú uskutočňovať v slovenských korunách v súlade s článkom 27 prílohy B1 - Všeobecné zmluvné podmienky na bankový účet stavebného dozora, ktorý bude stavebným dozorom oznámený verejnemu obstarávateľovi v súlade s článkom 19.2 prílohy B1 - Všeobecné zmluvné podmienky.
- 2) Stavebný dozor je spolu s faktúrou povinný doručiť verejnemu obstarávateľovi súpis skutočne odpracovaných hodín a vykonaných prác za fakturačné obdobie (ďalej len „súpis“) jednotlivými odborníkmi a súhrnný súpis. Súpis a súhrnný súpis musí byť za verejného obstarávateľa odsúhlasený hlavným inžinierom stavby (ďalej len „HIS“). Vzor súpisu a súhrnného súpisu poskytne verejný obstarávateľ stavebnému dozorovi po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy.
- 3) Súpis príslušného odborníka musí obsahovať:
 - a) meno a priezvisko, funkciu, hodinovú sadzbu tohto odborníka;
 - b) počet skutočne odpracovaných hodín týmto odborníkom;
 - c) označenie dní, počas ktorých tento odborník poskytoval služby, a počet odpracovaných hodín týmto odborníkom počas príslušného dňa;
 - d) označenie vykonávaných činností týmto odborníkom pri poskytovaní služby a počet odpracovaných hodín týmto odborníkom pri vykonávaní príslušnej činnosti;
 - e) označenie stavebných objektov stavby rýchlostnej cesty R2 Figa – obchvat (ďalej len „objekt“), počet hodín, ktoré odborník pri poskytovaní služieb v súvislosti s príslušným objektom odpracoval a označenie činností, ktoré v súvislosti s príslušným objektom vykonával;
 - f) celkovú cenu služieb, ktoré odborník poskytoval;
 - g) vlastnoručný podpis odborníka a osoby, resp. osôb oprávnených konať v mene stavebného dozora, ktorými sa potvrdzuje pravdivosť a správnosť vyššie uvedených údajov.
- 4) Súhrnný súpis musí obsahovať údaje uvedené v odseku 3, nebude sa však týkať jednotlivých odborníkov, ale bude mať charakter súhrnu údajov týkajúcich sa všetkých odborníkov stavebného dozora. Súhrnný súpis bude obsahovať len vlastnoručný podpis osoby, resp. osôb oprávnených konať v mene stavebného dozora.
- 5) Verejný obstarávateľ je povinný uhrádzať faktúry, ak bude schválená príslušná správa stavebného dozora o priebehu činnosti a ak sú splnené podmienky uvedené v bode 2 tohto článku a ostatné podmienky uvedené v tejto zmluve. Ustanovenie bodu 4 tohto článku tým nie je dotknuté.



6) Verejný obstarávateľ je povinný uhrádzať faktúry vyhotovené zhotoviteľom v súlade s touto zmluvou, kým súčet všetkých zaplatených súm, na ktoré faktúry zneli, nedosiahla výšku deväťdesiat percent zmluvnej ceny. Zvyšných desať percent zmluvnej ceny bude uhradená na základe faktúry, ktorú môže stavebný dozor vyhotoviť až po splnení všetkých svojich povinností vyplývajúcich mu z tejto zmluvy.

7) Faktúra musí obsahovať obligatórne náležitosti podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. Ak ich faktúra nebude obsahovať, alebo ak bude obsahovať nesprávne údaje, alebo údaje v nej uvedené nebudú v súlade s údajmi uvedenými v súpise alebo v súhrnnom súpise, alebo ak údaje uvedené v súpise alebo v súhrnnom súpise nebudú pravdivé, verejný obstarávateľ je oprávnený takúto faktúru vrátiť zhotoviteľovi spolu s označením nedostatkov, pre ktoré bola vrátená. V tomto prípade plynutie lehoty splatnosti takejto faktúry sa prerušuje a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom nasledujúcim po dni doporučeného doručenia opravenej alebo doplnenej faktúry. Ak súpis alebo súhrnný súpis za verejného obstarávateľa odsúhlasí HIS, nie je tým dotknutý nárok verejného obstarávateľa na postup podľa tohto odseku.

8) Faktúra musí byť vyhotovená v písomnej forme v štyroch rovnopisoch a v elektronickej forme vo formáte Microsoft Excel na hmotnom nosiči informácií formátu Compact Disc (CD) v dvoch rovnopisoch.

9) Na účely fakturácie sa za deň dodania služby považuje deň vyhotovenia faktúry.

10) Náklady vynaložené každý kalendárny rok na financovanie činnosti stavebného dozora musia byť v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými a účinnými v Slovenskej republike.

11) Ak stavebný dozor bude poskytovať služby prostredníctvom osôb, ktoré túto činnosť budú vykonávať na základe pracovnoprávneho vzťahu, verejný obstarávateľ môže uznať stavebnému dozorovi len taký počet odpracovaných hodín pri poskytovaní služby uvedený v súpise, ktorý je prípustný podľa všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných v Slovenskej republike (najmä Zákonník práce).

Článok 7

Písomná komunikácia zmluvných strán

1) Akákoľvek písomná komunikácia medzi verejným obstarávateľom a stavebným dozorom týkajúca sa tejto zmluvy musí obsahovať názov zmluvy a deň jej uzatvorenia a musí sa vykonávať prostredníctvom pošty, faxu, e-mailu alebo kuriéra, pričom adresa sa musí určiť v súlade s článkom 19.2 prílohy B1 - Všeobecné zmluvné podmienky.

2) Všetka písomná komunikácia medzi verejným obstarávateľom a stavebným dozorom sa bude uskutočňovať v slovenskom jazyku.

3) Na účely tejto zmluvy platí, že ak sa písomný právny úkon bude druhej zmluvnej strane zasielať doporučenou zásielkou prostredníctvom pošty alebo kuriéra, považuje sa tento písomný právny úkon za doručený druhej zmluvnej strane aj v prípade, ak bude doporučená zásielka vrátená zmluvnej strane, ktorá ju odoslala, ako nedoručiteľná. V takomto prípade práva a povinnosti z právneho úkonu začínajú plynúť dňom, v ktorom sa doporučená zásielka vrátila zmluvnej strane, ktorá ju odoslala, ako nedoručiteľná.

Článok 8 Riešenie sporov

- 1) Bod 38.3 článku 38 prílohy B1 - Všeobecné zmluvné podmienky sa vypúšťa.
- 2) Na riešenie sporov zmluvných strán týkajúcich sa tejto zmluvy, ak sa ich nepodarí urovnať iným spôsobom, sú príslušné súdy Slovenskej republiky.

Článok 9 Zmena zmluvy

- 1) Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len na základe písomných dodatkov podpísaných štatutárnymi orgánmi oboch zmluvných strán. Lehota na prijatie návrhu dodatku je štyridsať kalendárnych dní odo dňa nasledujúcom po dni, v ktorom bol návrh dodatku doručený do sídla druhej zmluvnej strany.
- 2) Zmluvné strany sa zaväzujú uzatvoriť dodatok k zmluve, ktorým sa mení rozsah alebo obsah poskytovania služieb vyplývajúci z tejto zmluvy, ak vznikne potreba zmeny obsahu alebo rozsahu poskytovania služieb, ktorá nebola predvídateľná v čase uzatvorenia tejto zmluvy (ďalej len „naviac služby“). Podkladom na uzatvorenie tohto dodatku bude písomný súhlas verejného obstarávateľa s naviac službami alebo písomná požiadavka verejného obstarávateľa na naviac služby. Zmluvnú cenu uvedenú v článku 3 tejto zmluvy je prípustné v tomto prípade zmeniť, ak naviac služby budú mať na ňu preukázateľný vplyv.
- 3) V prípade zmeny zmluvnej ceny podľa odseku 2 tohto článku naviac služby budú ocenené podľa hodinových sadzieb uvedených v prílohe B5 – B: Rozpis nákladov a predpokladaný Cash flow.
- 4) V prípade zmeny zmluvnej ceny podľa odseku 2 tohto článku a nemožnosti ocenenia naviac služieb podľa odseku 3 tohto článku, budú tieto ocenené v režime ekonomicky oprávnených nákladov podľa zákona o cenách.

Článok 10 Zmluvné pokuty

Verejný obstarávateľ má v prípade porušenia ktorejkoľvek zmluvnej povinnosti zo strany stavebného dozora nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 50 000,- Sk (slovom: päťdesiat tisíc slovenských korún).

Článok 11 Banková záruka

- 1) Stavebný dozor je povinný v lehote štrnástich kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy doručiť verejnemu obstarávateľovi záručnú listinu, ktorou stavebný dozor preukáže verejnemu obstarávateľovi poskytnutie zábezpeky za splnenie svojich zmluvných povinností vo forme bankovej záruky.

- 2) Bankovú záruku za stavebného dozora môže poskytnúť banka, pobočka zahraničnej banky alebo zahraničná banka podľa zákona č. 483/2001 Z.z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „banka“).
- 3) Banková záruka musí byť platná počas celého času plnenia zmluvy. Ak sa dohodou strán čas plnenia zmluvy predĺži, stavebný dozor je povinný bezodkladne zabezpečiť predĺženie platnosti bankovej záruky alebo poskytnúť verejnému obstarávateľovi novú bankovú záruku, ktorá bude platná aj počas predĺženého času plnenia zmluvy.
- 4) V písomnej záručnej listine musí banka vyhlásiť, že uspokojí verejného obstarávateľa ako veriteľa do výšky peňažnej sumy 2 000 000 Sk (slovom: dvamilióny slovenských korún) na základe jeho prvej písomnej žiadosti bez vznášania akýchkoľvek námietok v prípade, ak si stavebný dozor ako dlžník nebude plniť svoje záväzky vyplývajúce mu z tejto zmluvy.
- 5) Ak stavebný dozor neposkytne verejnému obstarávateľovi zábezpeku za splnenie svojich zmluvných povinností vo forme bankovej záruky za podmienok uvedených v tomto článku, bude sa to považovať za podstatné porušenie zmluvných povinností zo strany stavebného dozora, ktoré bude verejného obstarávateľa oprávňovať na odstúpenie od zmluvy spôsobom určeným v Obchodnom zákonníku pre podstatné porušenie zmluvných povinností alebo na jej vypovedanie v lehote siedmich kalendárnych dní odo dňa doručenia písomnej výpovede stavebnému dozorovi.
- 6) Verejný obstarávateľ vráti stavebnému dozorovi záručnú listinu bezodkladne po schválení konečnej správy o činnosti a správy o audite, ktoré je stavebný dozor povinný doručiť podľa bodu 27.1 písm. c) článku 27 Všeobecných zmluvných podmienok „Platby a úroky z oneskorených platieb“.

Článok 12 Ostatné ustanovenia

- 1) Táto zmluva môže zaniknúť písomnou dohodou zmluvných strán o jej zrušení a na základe iných právnych skutočností uvedených v tejto zmluve.
- 2) Stavebný dozor je oprávnený použiť skutočnosť, že verejnému obstarávateľovi poskytoval služby, na propagáciu svojej činnosti. Musí však chrániť oprávnené záujmy verejného obstarávateľa. Ustanovenia osobitných všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných v Slovenskej republike nie sú tým dotknuté.

Článok 13 Záverečné ustanovenia

- 1) Táto zmluva sa spravuje právnym poriadkom Slovenskej republiky.
- 2) Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných v Slovenskej republike.
- 3) Právnická osoba, ktorá má v predmete svojej činnosti vykonávanie stavebného dozoru pre oblasť inžinierskych stavieb, musí spĺňať podmienky ustanovené právnymi predpismi platnými a účinnými v Slovenskej republike (napr. zákon č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní

a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov a zákon č. 138/1992 Zb. o autorizovaných stavebných architektov a autorizovaných stavebných inžinieroch v znení neskorších predpisov) počas celého času plnenia zmluvy. V opačnom prípade je verejný obstarávateľ oprávnený vypovedať zmluvu vo výpovednej lehote siedmych kalendárnych dní odo dňa doručenia písomnej výpovede stavebnému dozorovi.

- 4) Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy ako jej príloha je fotokópia zmluvy o združení. V prípade zmeny alebo doplnenia zmluvy o združení sa stavebný dozor zaväzuje doporučené doručiť do sídla verejného obstarávateľa dodatok k zmluve o združení v lehote štrnástich kalendárnych dní odo dňa jeho podpisu účastníkmi „ZDRUŽENIA Figa – SD“.
- 5) Táto zmluva je vyhotovená v slovenskom jazyku v troch rovnopisoch, pričom dva rovnopisy obdrží stavebný dozor a jeden rovnopis obdrží verejný obstarávateľ.
- 6) Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nadobudnutia účinnosti zmluvy o dielo, ktorej predmetom diela bude zhotovenie stavby rýchlostnej cesty R2 Figa – obchvat a ktorú uzatvorí verejný obstarávateľ s úspešným uchádzačom postupu verejného obstarávania na predmet obstarávania „R2 Figa – obchvat“.
- 7) Zmluvné strany prehlasujú, že sa s obsahom zmluvy oboznámili, túto uzatvorili slobodne a vážne, že sa zhoduje s ich prejavom vôle a svoj súhlas s jej obsahom potvrdzujú svojím vlastnoručným podpisom.

Počet príloh: deväť

V Bratislave dňa: 15 -08- 2006

V Bratislave dňa: 15 -08- 2006

Verejný obstarávateľ:

Stavebný dozor:

Odtlačok pečiatky

Odtlačok pečiatky

Národná diaľničná spoločnosť, a.s.
Mlynské Nivy 45
821 09 BRATISLAVA
- 45 -

METRO Investing s.r.o.
Muchovo námestie 12
852 77 Bratislava

Ing. Dušan Faktor, CSc.
predseda predstavenstva
a generálny riaditeľ

Ing. Ladislav Csáder
konateľ METRO Investing s.r.o.

Doc. Ing. arch. Peter Gandl, PhD.
podpredseda predstavenstva

Ing. Marta Čarnogúrska
konateľ METRO Investing s.r.o.